

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 **stmichaelvannuys.org**

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York

and Metropolitan of all North America

www.antiochian.org

Archpriest Timothy Baclig, Pastor

frtimothy@stmichaelvannuys.org

Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest

fatherminas@gmail.com

Rev. Deacon Andrew Monsue

armcopper@gmail.com

Subdeacon Richard Tamoush

Tamoush.Richard@gmail.com

Subdeacon Magued Wassef

wassefm@msn.com

Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant

rajalat@stmichaelvannuys.com

Parish Council Chair - Kris Thabit

kthabit66@hotmail.com

Council Vice-Chair - Connie Abdun-Nur Barilla

cmatthews46@yahoo.com

Council Secretary - John Khouri

johngkhouri@gmail.com

Council Treasurer - Julie Bitar

jbitar027@gmail.com

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)

Chapter President - Charmaine Darmour

cdarmour@sbcglobal.net

Choir Director - Art Danks

artdanks1@yahoo.com

Church School Director - Lila Coudsy

lcoudsy@aol.com

Youth Director - Cooper Rowe

crowe31@gmail.com

Young Adult Director - Richard Ajalat

rajalat@stmichaelvannuys.org

Young Parents' Ministry - Brittney Ajalat

brittneylee704@gmail.com

Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes

michelle@faithtree.org

Project Manager - Michael J. Malouf

michael@jacksonia.com

Stewardship Chair - Richard Tamoush

Tamoush.Richard@gmail.com

Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick

ronaldzraick@gmail.com

Property Management Chair - Eric Nelson

ericnelson2520@sbcglobal.net

Bookstore Manager - Bobbi Monsue

bobbi_monsue@att.net

Golf Classic Chair - Fred Milkie

milkief@aol.com

Webmaster - Dan Raju

dan.raju16@hotmail.com

Coffee Hour Coordinator - Cindy Tamoush

famtam5@socal.rr.com

Head Usher - Ramez Hage

jeddo.ramez@gmail.com

The Sixteenth Sunday after Pentecost and The Third Sunday of Luke

The Holy Martyrs Eulampios and Eulampia at Nicomedia

Venerable Theophilos the Confessor of Bulgaria; Venerable Ambrose of Optima

Sunday, October 10, 2021

Tone 7; Eothinon 5

Apolytikion for the Resurrection (Tone 7)

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

Apolytikion for Ss. Eulampios & Eulampia (Tone 4)

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

Kontakion of the Theotokos (Tone 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Daily Readings

THE EPISTLE (for the Sixteenth Sunday after Pentecost)

The Lord will give strength to His people.

Bring unto the Lord, ye sons of God, bring unto the Lord glory and honor.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians (6:1-10)

Brethren, since we are fellow workers, we entreat you also not to receive the grace of God in vain. For He says, “At an acceptable season I hearkened unto thee, and in a day of salvation I helped thee”; behold, now is “the acceptable season”; behold, now is “the day of salvation”; giving no occasion of stumbling in anything, that the ministry is not blamed, but in everything commanding ourselves, as ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses, in stripes, in imprisonments, in tumults, in labors, in vigils, in fasts, in purity, in knowledge, in long-suffering, in kindness, in the Holy Spirit, in love unfeigned, in the word of truth, in the power of God; by the weapons of righteousness on the right hand and on the left, by glory and dishonor, by evil report and good report; as deceivers, and yet true; as unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

THE GOSPEL (for the Third Sunday of Luke)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Luke (7:11-16)

At that time, Jesus went to a city called Nain, and many of His disciples and a great crowd went with Him. As He drew near to the gate of the city, behold, a man who had died was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow; and a large crowd from the city was with her. And when the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, “Do not weep.” And He came and touched the bier, and the bearers stood still. And Jesus said, “Young man, I say to you, arise.” And the dead man sat up, and began to speak. And Jesus gave him to his mother. Fear seized them all; and they glorified God, saying, “A great prophet has arisen among us!” and “God has visited His people!”

The Synaxarion

On October 10 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Holy Martyrs Eulampios and Eulampia at Nicomedia.

VerSES

Although Eulampia died before beheading,
in beheaded Eulampios' crowns she shareth.

On the tenth they felled Eulampios and sister Eulampia.

At the time of a vicious persecution of Christians ordered by the Emperor Maximian (286-305), some of the faithful of Nicomedia fled the city. Eulampios saw the imperial decree stuck onto a wall, and, laughing at it, took it down and tore it up. He was immediately brought to trial for this. When the judge urged him to deny Christ, Eulampios began in return to urge the judge to deny the false idols and accept Christ as the one, living God. Then the judge ordered that Eulampios be flogged until the blood flowed. His sister Eulampia ran to join him in suffering for Christ, and she was likewise harshly beaten. Finally, Eulampios was beheaded, but Eulampia breathed her last before the same could be done to her. Two hundred other Christians, who had come to faith in Christ by seeing the power and miracles of the brother and sister, were slaughtered. All were crowned with wreaths of martyrdom and entered into their immortal, heavenly home.

On this day, we also commemorate Venerable Theophilos the confessor of Bulgaria; and Venerable Ambrose of Optina. By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

A Note Regarding Holy Communion

Since we understand Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, only those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent Confession may participate in Holy Communion. (We invite all, however, to partake of the blessed bread which is distributed at the dismissal.) Please see the Pastor for inquiries on how to become a member.

OFFERINGS

Holy Bread is being offered with prayers this morning by Ramez & Rima Hage for Ramez's birthday (October 6), and Ramez & Rima's 49th, wedding anniversary (October 7). May God grant them many years! Also prayers are offered for the forty-day memorial of our beloved departed brother-in-law, Dr. Sameer Abu Rustum. Memory eternal.

Holy Bread is also being offered by Ron & Kathy Zraick in memory of Ron's brother Richard Zraick who entered eternal rest on October 13, 1974. Memory eternal.

Holy Bread is being offered by Haitham & Asma Sweis with prayers in memory of Haitham's sister, the newly-departed, Hind Sweis of Phoenix, Arizona; also for the repose of their departed loved ones: Hanna & Fuda, Hani, Toufic, Hanieh, Michael, and Najla. Memory eternal.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

by Richard & Cindy Tamoush for the upcoming surgery of
aunt Georgia Tamoush.

for the healing and good health of Dan Paulovici.

for the repose of the newly-departed,
Deanna Kobeissi (+27 September, 2021). Memory eternal.

by Sharon Katerelos for the good health, salvation and well being of her grandson, AJ Katerelos on the occasion of his 21st birthday (October 9).

LITURGICAL CALENDAR

NOTE: Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting

The Sunday of the Holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council

Great Vespers – Saturday, October 16th, 5 p.m.

Orthros – Sunday, October 17th, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

ANNOUNCEMENTS

Church Offering Options

Your church offering may be made on-line via our website "Donation" tab or by mailing your check to the church at: 16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406. Mailing your check to the church will save our church a 3% service charge. Other options for your contributions include: a) automatic bill pay; b) recurring automatic withdrawal, both of which may be arranged with your bank. You may contact us for assistance with

any of these options; especially when information of our bank routing and account numbers are needed.

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

TO BE READ FROM THE PULPIT

October, 2021

Beloved Clergy and Faithful of our Archdiocese:

Greetings in the Name of our Lord and Savior Jesus Christ! When our Savior sent out His twelve disciples to preach His Kingdom and minister His healing grace, He encouraged them with these words: “Behold, I send you out as sheep in the midst of wolves. Therefore, be wise as serpents and harmless as doves” (Matt. 10:16). This exhortation also applies to every generation of priests sent out by Christ to minister in His Church—all the more so today, as we face so many challenges to our faith. As our culture grows hostile and resistant to divine truth, we must balance shrewdness with innocence, uprightness with openness, and speaking the truth with listening in love.

Praise God that we have the expert help of our seminaries and theological institutions in preparing new priests for this challenge. These sacred schools bring together bright academic minds and deep pastoral experience to form new ministers capable of bringing the gospel faithfully and compassionately to every corner of our land. In addition to priests, they also prepare youth workers, church musicians, and Christian-education leaders. These men and women will then offer decades of service in our parishes, enlightening our minds, enriching our worship, and binding up our brokenness.

Each October, as part of “Youth Month and Seminary Month” in our Archdiocese, we ask for donations in support of our seminaries and theological institutions. We are grateful for the generosity shown by our faithful over so many years, and we ask you again to please give generously. Finally, please encourage our young people to pursue vocations in service of the Church, and especially our young men to follow callings to priestly service. May the Lord bless our efforts to train future clergy and church workers.

Your Father in Christ,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

“The disciples were first called Christians in Antioch” (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

October is “Youth Month” in the Antiochian Archdiocese

Virtual Parish Council Meeting - Monday, October 18, 5 p.m.

Church Attendance

We request that everyone attending our church services wear face coverings due to the City policy. Church School in-person class sessions begin following Holy Communion. Care has been taken to ensure that our classrooms are safe for our children. Questions will also be answered by Father Timothy by e-mail at: frtimothy@stmichaelvannuys.org

Weekly Bible Study Tuesday (October 12)

Our next Bible Study will be held on Tuesday evening, October 12th, at 7 p.m. We will be concluding our study of St. Paul's Epistle to the Corinthians (Chapters 15 and 16). A link to the Zoom meeting will be sent out in an e-mail. Sessions are recorded for those unable to attend who may also request the link to the study. Plan to join us.

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Oct 17 - Beverly Ansara

Oct 24 - open

Oct 31 - open

Nov 07 - Charmaine Darmour

Coffee Hour Hosts Calendar

Feast Day Family Patio Lunch

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; frtimothy@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread.

Upcoming Events

St. Demetrios Greek Orthodox Church Festival

Friday-Sunday, October 22-24, 2021 (Freedom Park at The Camarillo Airport) For more information go to: <https://www.vcgreekfestival.org>

St. Michael Feast Day Taco Lunch (outdoors) - Sunday, November 7

Three kinds of meat: Chicken, Beef, Spicy Pork; grilled onions, rice, beans, tortillas, onions, cilantro, hot salsa, guacamole salsa, chips, jalapeños, radishes, lemons and Mexican salsa.

\$8/adults, \$5/11 years and younger; \$25/family of four or more

Patronal Feast Day Luncheon
Sunday, November 7th (Save the date!)
**Our parish family will again celebrate the Feast Day
of our Patron, St. Michael, with a family friendly luncheon.**

St. Nicholas Cathedral Ladies Society Sweetheart Ball - Saturday, November 27, 2021; Universal Hilton Hotel, Universal City; Social Hour, 6ths p.m., Presentation, 7 p.m., \$195/person tickets: Lauren Malouf: 818-687-0406; lmalouf@hchc.edu

SINGERS!

Join your voice to our
Lessons & Carols choir!
All Voices Needed

The Commitment:

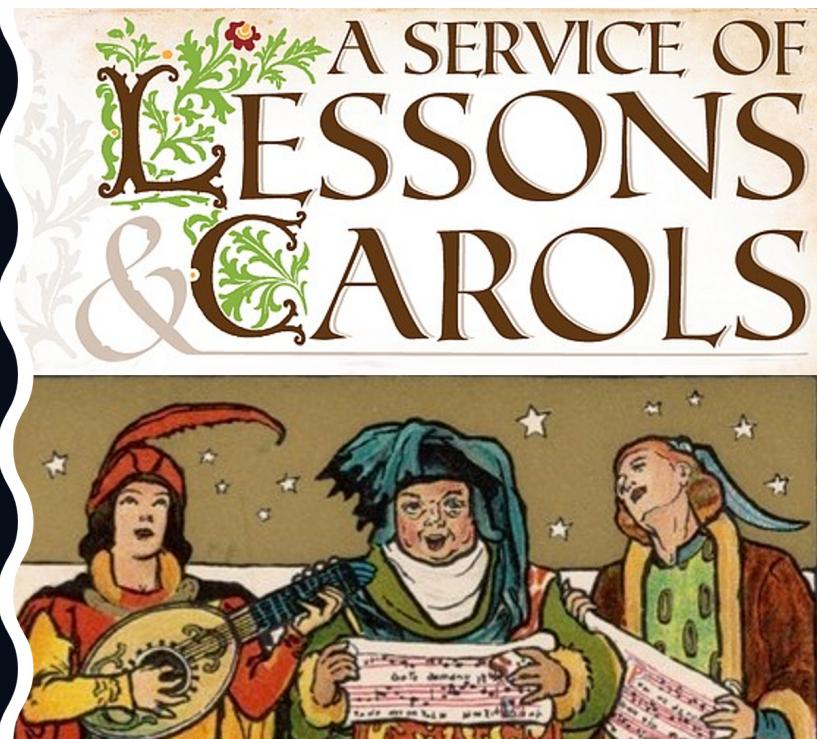
- Rehearse: Sun. Nov 28, Dec 5 & 12 from 2-4 pm
- Dress Rehearsal: Dec 17 from 7-9 pm
- Service: December 18 at 6 pm

Details:

- Under the direction of Nathan Fratzke (DMA student at USC)
- Best practices in regard to the pandemic
- Accompanied on organ by Collin Boothby (DMA student at USC)

*Lessons & Carols is
a special Vespers worship service*

St Michael Orthodox Christian Church
3333 Workman Mill Road, Whittier CA
StMichaelWhittier@gmail.com
562.692.6121



Bookstore Orders Available on Parish Website

You may place an order through our parish website or e-mail Bobbi Monsue (Manager) for special orders at: bobbi_monsue@att.net. Your credit card will also be accepted for payment. Please come in and

browse through our expanding selection of books, icons and gift ideas. Special orders may also be made by request.

Parish Council Nominations

On Sunday, November 21, 2021 we will be holding a brief virtual and in-person Special Meeting of the Voting Membership solely for the purpose of receiving and accepting nominations for Parish Council members to be elected for three (3), three-year terms (January, 2021 to December, 2023). At this meeting the Nominations Committee will present their report and additional nominations will be open from the floor.

It is important that persons being considered be able to fulfill the commitment to serve. Therefore it is necessary that all nominees first be personally asked if they would accept nomination, and second be approved by the Pastor as someone who is qualified. The Parish Constitution prescribes that all nominees must be at least twenty-five years of age or older, have been a pledging members of the parish for at least one year and have fulfilled the canonical requirements of the Faith [Article VI, Sec. 2]. The nominees must also be committed in attending monthly Parish Council meetings held on the third (3rd) Sunday of each month.

We sincerely thank Regan Hines [ending his first (1st) term; able to be nominated]; Subdeacon Richard Ajalat [ending his first (1st) term; able to be nominated]; and Kris Thabit [completing his first (1st) term; able to be nominated]. Our one-year appointed members whose terms are expiring are: Adam Lamar [completing his first year appointed and a three-year term], and Michael Mitchell [completing a maximum of eight consecutive elected and appointed years].

The Parish Council election will be held on two (2) consecutive Sundays: November 28 and December 5. Council members whose terms are unexpired are: Joe Ayoub, Connie Abdun-Nur Barilla, Julie Bitar, John Khouri, Deacon Andrew Monsue and Dan Raju. Charmaine Darmour is also completing her eleventh (11th) consecutive year as President of the Antiochian Women. All interested in serving on the Parish Council should

contact: Connie Barilla, Nominations Chair at: cmatthews46@yahoo.com
or speak with Father Timothy.

VACCINATE LA COUNTY

Indoor Mega Event Requirements

Beginning on September 20, all attendees at Indoor Mega Events involving 1,000 or more persons must, prior to entry, show verification of COVID-19 vaccination status or a negative test result.



For more information visit ph.lacounty.gov/coronavirus

COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health

PASTORAL SERMON

The Third Sunday of Luke

By V. Rev. Timothy Baclig

October 10, 2021

Today's Gospel lesson teaches us that the resurrection power of Jesus was already at work in His earthly ministry. This passage tells us about Jesus' first resurrection miracle. Two other accounts of resurrection miracles by Jesus are given in Luke 8:40-56 (also Matthew 9:18-26 and Mark 5:21-43) and John 11:1-44. They include: 1) the account of the Jarius's daughter who purposely sought the Lord's help for his daughter

“who lay dying,” and 2) at the beginning of Great and Holy Week we hear of the resurrection of Lazarus, the brother of Martha and Mary, the friend of the Lord.

Christ spoke of His own miracles as signs—not proofs. When Jesus was asked for incontrovertible proof of His origins and mission, He absolutely refused because any proof would destroy the free response of Christian faith and morality. Faith may be helped by miracles, but it is never dependent upon them. Many people witnessed Jesus’ miracles but did not firmly believe in Him and some even accused Him of doing miracles by the power of Satan (Mark 3:20-30). Thus a miracle cannot replace faith, nor can we prove Christ’s divine Sonship by His miracles because He Himself is the greatest miracle; the Divine Son of God who we are called to accept through faith, as He taught.

Finally, miracles and healings witness to the redeeming presence and compassionate love of God. Their purpose is not to show how great a Christian, or a Christian group, or even a Christian Church is, but instead: Miracles and healings are the evidence of how great God is! God is God! And as God, He cannot be denied the freedom to act in the context of humble, living faith.

Prayer

O Christ, our God, who has trampled down death, made powerless the devil and given life to the world, through the intercessions of the young man of the widow, Jarius’ daughter, and your friend, Lazarus who you raised from the dead, grant us your peace and consolation in times of sorrow and sadness. Grant us the vision of your heavenly Kingdom and the spirits of the righteous. May we together with them be made perfect by your love and strengthened by your power. For Thou art the Resurrection and the Life and the repose of our beloved who are now with Thee, and unto Thee do we ascribe glory: to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. A-men.

EOTHINON 5
الحن 5

TONE 7
الايوثين 7

**THE THIRD SUNDAY OF LUKE
AND THE SIXTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST
HOLY MARTYRS EULAMPIOS & EULAMPIA AT NICOMEDIA
VENERABLE THEOPHILOS THE CONFESSOR OF BULGARIA; VENERABLE AMBROSE OF OPTINA**

طروبارية القيامة على اللحن السابع

حُطِّمَ بِصَلِيبِكَ الْمَوْتُ وَفُتِّحَ لِلصِّفَرِ الدُّرُوزُ، وَحَوَّلَتْ نُوحَ حَامِلَاتِ الْطَّيْبِ، وَأَمَرَتْ رَسُولَكَ أَنْ يَكْرِزُوا بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيَّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ مَانِحًا الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَ.

شَهِيدَكَ، يَا رَبُّ، بِجَهَادِهِمَا، نَالَ مِنْكَ الْأَكَالِيلَ غَيْرَ الْبَالِيَّةِ يَا إِلَهَنَا. لَأَنَّهُمَا أَحْرَزا قُوَّتَكَ، فَحَطَّمَا الْمُغْتَصِبِينَ، وَسَحَّقَا بَأْسَ الشَّيَاطِينَ الَّتِي لَا قُوَّةَ لَهَا. فَبِشَفَاعَاتِهِمَا، أَيَّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، خَلَّصَ نُفُوسَنَا.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع

أَيَّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيَّينَ، نَتُوَسِّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحْقِقِينَ، حَتَّى أَنْكُمْ بِطَلَبَاتِكُمْ تَكْتُنُونَا بِظُلُلِ الْأَجْنَاحِ مَجِدُكُمْ غَيْرُ الْهَيْوَلِيِّ، حَافِظُنَّ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَاثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ قُتُورٍ، أَنْقَذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْكُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقُوَّاتِ الْعُلُوِّيَّةِ.

قنداق السيدة على اللحن الثاني

يَا شَفِيعَةِ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْمَذْوَلَةِ، الْمُتَوَسِّطَةِ لَدِيِ الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تَعْرُضِي عَنِ أَصْوَاتِ طَلَبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَّاؤُ، بَلْ تَدَارِكِنَا بِالْمَعْوَنَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحةٌ نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الْطَّلَبَةِ، يَا وَالِدَةَ إِلَهِ الْمُتَشَفِّعَةِ دَائِمًا فِي مَكْرِمِكَ.

الرسالة

لِشَعْبِيهِ قُوَّةً يُعْطِي الرَّبُّ
وَكَرَامَةً مَجْدًا لِلَّرَبِّ قَدَّمُوا ، اللَّهُ أَئْنَاءَ يَا لِلَّرَبِّ قَدَّمُوا
كُورِنْثُوسُ أَهْلُ إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولُ بُولُسُ الْقِدِيسُ رِسَالَةً مِنْ فَصْلٍ
(6:1-10)

يَقُولُ لَأَنَّهُ *الْبَاطِلُ فِي اللَّهِ نِعْمَةٌ تَقْبِلُوا لَا أَنِّيْكُمْ نَطْلُبُ، مُعَاوِنُونَ أَنَّا بِمَا، إِخْوَةُ
وقْتُ الْآنِ فَهُوَذَا . "أَعْنَتَكَ خَلَاصٌ يَوْمَ وَفِي، لَكَ اسْتَجَبْتُ مَقْبُولَ وَقْتَ فِي إِنِّي" *
الْخِدْمَةَ يَلْحَقُ لِتَلَّا شَيْءٌ فِي بِمَعْتَرَةِ نَأْتِي وَلَسْنَا * خَلَاصٌ يَوْمَ الْآنِ هُوَذَا . مَقْبُولُ

في، شَدَائِدَ فِي، كَثِيرٌ صَبِرٌ فِي، اللَّهُ كَحْدَامٌ أَنفُسَنَا، شَيْءٌ كُلٌّ فِي، نُظْهِرُ بَلْ *عَيْبُ
 فِي، أَتَعَابٌ فِي، اضْطَرَابَاتٍ فِي، سُجُونٌ فِي، جَلَادَاتٍ فِي، ضَيقَاتٍ فِي، ضروراتٍ
 الرُّوحُ فِي، رِفْقٌ فِي، أَنَّا طَولُ فِي، مَعْرُوفٌ فِي، طَهَارَةٌ فِي، أَصْوَامٌ فِي، أَسْهَارٌ
 الْيَمِينَ عَنِ الْبَرِّ بِاسْلَاحَةٍ، اللَّهُ قُوَّةٌ فِي، الْحَقُّ كَلْمَةٌ فِي، رِيَاءٌ بِلَا مَحَبَّةٍ فِي، الْقَدْسِ
 صَادِقُونَ وَنَحْنُ مُضْلُونَ كَانًا * وَحْسِنَهُ صَيْتَ يَسُوءَ، وَهَوَانٌ بِمَجْدِ *الْيَسَارِ وَعَنِ
 *نُقْتَلٌ وَلَا مُؤْدِيُونَ كَانَا، أَحَيَاءٌ نَحْنُ وَهَا مَا يَتَوَنَّ كَانَا، مَعْرُوفُونَ وَنَحْنُ مَجْهُولُونَ كَانَا
 لَنَا شَيْءٌ لَا كَانَا، كَثِيرِينَ نُغْنِي وَنَحْنُ فَقَرَاءُ كَانَا، فَرِحُونَ دَائِمًا وَنَحْنُ حَزَانِي كَانَا
 . شَيْءٌ كُلٌّ نَمْلُكُ وَنَحْنُ

الإنجيل

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ لوقا

وفي الغد ذهب يسوع إلى مدينة اسمها نابين، ومعه تلاميذه وجمهور كبير. فلما وصل إلى باب المدينة، إذا ميت محمول، وهو الابن الأوحد لامة وهي أرملة. وكان يصحبها جمع كبير من أهالي المدينة. فلما رأها الرب حنّ عليها وقال لها: "لا تبكي!" ودنا من النعش ولمسه، فوقف حاملوه. فقال: "أيها الشاب، أقول لك: قم!" فجلس الميت وأخذ يتكلم. فسلّمه إلى أمه. فدهش جميعهم من الخوف، وقلوا وهم يمجدون الله: "قام فيينانبي" عظيم، وتفقد الله شعبه

ملاحظة بخصوصتناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاحة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القدس). رجاء مراجعة الكاهن، إذا رغبت أن تصبح عضواً في

الكنيسة الارثوذكسية